

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS

PRIMER ACTO

Seminario Multidisciplinario  
José Emilio González  
**SMJEG**  
Facultad de Humanidades  
UPAEP

BALADA

Velloncito de nacar,  
azucena de espuma...  
Niña mía, lejána  
como la luna...

Arrorró mi niña  
arroró mi sol  
arroró pedazo  
de mi corazón

Niña mía, ven pronto,  
Ven blanco lirio,  
que ya mis brazos tienen  
forma de nido

Mis dedós quieren tu carne  
para dormirla en caricias  
Mi carne quiere tus besos  
para dormirse tranquila...

Lucerito del alba  
tráeme a mi niña,  
que ya le tengo cuna  
para dormirla...

Ah! Si pudieras mirarme  
desde tu mundo distante,  
por el ansia de mis manos  
sabrías que soy tu madre.

El ángel de la guarda  
vele sus pasos  
hasta la blanda almohada  
de mi regazo

Te sueño, niña, despierta...  
Blanca nieve hay en tu alma,  
rojo clavel en tus labios,  
rosas de abril en tu cara...

Tengo una canción de cuna  
floreciéndome en el alma,  
Niña, mi niña, ven pronto,  
que ya mis brazos te extrañan

Cuando llegues qué alegría  
la de tenerte a mi lado!  
Niña, mi niña, ven pronto,  
para dormirte en mis brazos!

CUADRO I

Salón de palacio, adornado con sobria elegancia. Jarrón, cuadros, alfombra. Sobre el alféizar de la ventana, un tarro donde un rosal desparrama su tesoro de rosas encendidas. La Reina, junto a la ventana, sueña despierta

ENTRA CASCABEL, MEZCLA DE BUFON, PAJE Y JUGLARCILLO

CASCABEL

Señora... señora mía...Reina mía...

REINA

VOLVIENDOSE. ¡Ah! ¿Eres tú?

CASCABEL

Sí, soy yo Cascabel. ¿Qué haces, mi Reina?

REINA

Pues. Estaba soñando...

CASCABEL

¿Despierta?

REINA

Despierta, sí. Soñaba con mi niña...

CASCABEL

Ya lo sabía. Cascabel es adivino, además de bufón. Te ví ahí, junto a la ventana y me dije: "Mi reina está soñando con su niña."

REINA

¿Cómo te diste cuenta?

CASCABEL

Cuando piensas en ella, parece como si tu carne se volviera espuma, como si de repente fueras a levantar el vuelo...

REINA

DULCEMENTE. Ah, Cascabel. SE SIENTA JUNTO A LA VENTANA. CASCABEL SE ARRODILLA JUNTO A ELLA.

CASCABEL

Dime... de veras es tu mayor deseo tener un niño?

REINA

Una niña... CERRANDO LOS OJOS. La sueño despierta... Rojo clavel en sus labios... Rosas de abril en su cara... Y en su alma, en su alma la blancura de la nieve... EN TONO CONFIDENCIAL. Cascabel, si yo te dijera un secreto, ¿sabrías guardarlo?

CASCABEL

Sí, mi Reina.

REINA

No se lo dirías a nadie, ni siquiera al Rey?



CASCABEL Si tú lo mandas, ni siquiera al Rey.

REINA ¿Sabes que... pronto llegará mi niña?

CASCABEL ¿Qué?

REINA Que pronto este palacio se convertirá en un paraíso... Cuando llegue la princesita. Cuando nazca mi niña...

CASCABEL Reina mía... SE LEVANTA Y DA PALMADITAS DE ALEGRÍA, SALTANDO POR TODO EL SALÓN. La Reina va a tener un niño!... La Reina va a tener un niño!... La Reina va a tener un niño!

REINA RIENDO SUAVEMENTE, DIVERTIDA. Pst!... Pst!... Cállate, Cascabel, que pueden oírte.

CASCABEL DETENIÉNDOSE JUNTO A ELLA. ¿No lo sabe nadie, ni el Rey?

REINA No se lo he dicho todavía. Quiero darle la sorpresa mañana, día de su cumpleaños. CASCABEL HACE MIL PIRUETAS, MIENTRAS LA REINA RIE, FELIZ.)

CASCABEL TRANSPORTADO. Que alegría oírte reír. Antes, siempre estabas triste. Nunca pude arrancarte una carcajada. Ahora... qué alegría oír tu risa.

REINA Soy feliz.

CASCABEL Yo también, Reina Mía. ARRODILLÁNDOSE DE NUEVO JUNTO A ELLA. Y ahora, dime, cuéntame más, cuéntame...

REINA EXTRAYENDO COSTURA DE COSTURERO COLOCADO A SU VERA Y COSIENDO. Cuando nazca la princesita, haremos repicar las campanas de plata. Adornaremos los jardines con banderas y gallardetes, y quemaremos luces de colores. Habrá música de gaitas en la glorieta y todos podrán bailar a gusto... Quiero que la gente del pueblo se sienta feliz y recuerde con amor el día en que nació su princesita.

CASCABEL ¿Y cómo la llamarás?

REINA ¿Cómo? No sé...

CASCABEL Blanca como la nieve, dijiste... Pues, pues, ya está! Blancanieves.

REINA Blancanieves... Así quiero que sea su alma, blanca como un copo de nieve... SE PINCHA UN DEDO. ¡Ah!...

CASCABEL ¡Oh!... ¿Qué ha sido? Sangre... Pide algo, Reina mía!...

REINA ¿Cómo?

CASCABEL Que tiene derecho a pedir algo, a cambio de esa sangre. Pide!

REINA Pues... que mi niña tenga el alma tan blanca como la nieve y el corazón de amor tan rojo como esta sangre...

ESCENA pierde luz rápidamente hasta quedar en completa sombra. Música sugiere transición. Al fondo, campanas y música de gaitas, exclamaciones de alegría, etc., todo lo cual se disuelve en música. Tema (Madrastra)

CUADRO II

La misma escena anterior. La madrastra, de pie junto a la ventana, con el espejo en la mano. Su gesto, su voz, su actitud deben contrastar con los dos de la reina. Habrá también contraste de iluminación.

MADRASTRA CON VOZ EXZORCIZADORA. Sur surum sum, surum sum... Vientos verdes de la noche, sangre desapos ventrudos, humo de azufre en los ojos... LEVANTANDO EL ESPEJO Y MIDÁNDOSE Espejo mágico, espejo: de este reino ¿Quién es la mujer más bella, poderoso?



ESPEJO Tú eres la mujer más bella, la más elegante, la más hermosa...

MADRASTRA ¿No hay otra que me aventaje en belleza?

ESPEJO No hay otra más bella que tú.

MADRASTRA ¿A pesar de haber nacido en tierras de Oriente?

ESPEJO Eres más bella, por eso! LA MADRASTRA COLOCA ESPEJO SOBRE LA MESA, SE ARREGLA EL PELO, SATISFECHA.

MADRASTRA LLAMANDO. CASCABEL ENTRA RAPIDAMENTE SU ACTITUD ES TAMBIEN UN VIVO CONTRASTE CON LA ANTERIOR. SON EVIDENTES SU TEMOR Y SU DISGUSTO.

CASCABEL Majestad... SE INCLINA.

MADRASTRA AGRIA A ver si arreglas éste salón! No quiero ese jarrón, ni ese rosal ni esos cuadros... Quiero allí mis pieles de leopardo y aquí un pebetero de oro para quemar pastillas de jazmín... Ahí una estatua de bronce de la Diosa del Negro Destino...

CASCABEL APARTE. CON UN ESCALOFRIO. Ave María Purísima... COMIENZA A DESCOLGAR CUADRO.

MADRASTRA Vamos pronto.

CASCABEL Si, Majestad.

MADRASTRA Este salón respira... beatitud.

CASCABEL CON DEVOCION. Es que mi reina era tan buena...

MADRASTRA DESPECTIVAMENTE. Era una tonta...Una débil.

CASCABEL EN UN IMPULSO IRRREFRENABLE. ¡No! ¡No!

MADRASTRA Cállate, insolente, o se lo diré a mi esposo, El Rey... Eres un bufón ridículo y estúpido... Vamos, vamos! A ver si quitas de ahí ese cuadro... Quiero un salón fastuoso, como corresponde a una Reina de mi estirpe oriental... Que por algo el Rey buscó alianza con los míos! Somos una raza fuerte y victoriosa...¿Lo sabías?

CASCABEL Si, majestad. CONTINUA QUITANDO CUADROS, ETC.)

MADRASTRA Tu antigua Reina era una pobre criatura sin voluntad ni criterio. Una pobre mujer!

CASCABEL Tenía el alma noble.

MADRASTRA Cállate.

CASCABEL Sí, majestad.

MADRASTRA Una raza débil y enfermiza... Anémica... Así es la... sabandija esa que me ha dejado.

CASCABEL DOLOROSAMENTE. Majestad...

MADRASTRA CON DESPRECIO. Blancanieves!... Cualquiera diría que tiene la piel como un copo de nieve.

CASCABEL CON VEHEMENCIA. No es la piel, Majestad!... Es el alma lo que imposta. Y la Reina mi señora pidió: "que su niña tuviese el alma blanca como la nieve y el corazón de amor tan rojo como su sangre!

MADRASTRA ¡Cállate! Te prohíbo que hables de esa... No quiero saber de ella. Me casé con el Rey porque ambicionaba sus tesoros, sus riquezas, su poder,.. Quería ser Reina de un reino de Occidente, para ser la envidia de las otras soberanas de mi raza... Quería probar que soy tan bella como las mujeres

BLANCA Buenos días, Profesor.

PROFESOR ENTRANDO, INCLINÁNDOSE CEREMONIOSAMENTE ANTE BLANCANIEVES. Alteza...

NINA 2 Ya vas a bailar. Aquí llega el Profesor.

NINA 1 Pues yo... bailar.

NINA 3 Yo, bailar en el río.

NINA 2 Pues yo... lo que quisiera es cazar mariposas.

BLANCA Quiero decir, quedar me quieta... sin hacer nada, para que el tiempo pase volando.

NINA 3 ¡A ver crecer la hierba!

BLANCA SUSPIRANDO. Hoy no tengo ganas de bailar. Hoy quisiera salir al campo, cortar flores, oír el trino de los pájaros... Y sentarme a ver crecer la hierba.

NINA 1 ¿Verdad que es así? MUEVE UN PIE A SU MANERA.

BLANCA VOLVIÉNDOSE. ¿SÍ?

NINA 1 ALZANDO UN POCO LA VOZ. Blancanieves!... Blancanieves!...

NINA 2 Pues yo te digo que no es así.

NINA 1 Te digo que no. Me acuerdo muy bien.

NINA 2 Sí, sí.

NINA 3 Así no es.

NINA 2 No, no. Mira yo lo sé.

NINA 1 No, así no es. Mira. Es así.

NINAS 1, 2, 3 ENSAYAN PASOS DE BAILÉ.

Jardín de palacio. Blancanieves, asomada a la ventana, contempla el jardín.

CUADRO III

ESPEJO No te preocupe el mañana, hermosa Reina... Eres la más bella de todas las mujeres... Nadie te aventaja... Nadie puede disputarte los tesoros que posees, nadie... Eres la más bella, la más rica, la más poderosa... ESCENA PIERDE LUZ RÁPIDAMENTE. MÚSICA DE TRANSICIÓN.

MADRASTRA Esa... sabandija, Blancanieves... hoy solo tiene algunos meses, pero luego, cuando sea una mujer... dime ¿será más bella que yo?

ESPEJO No hay otra más bella que tú.

MADRASTRA ¿No hay otra que me aventaje en belleza?

ESPEJO Tú eres la más bella, la más elegante, la más hermosa.

MADRASTRA Espéjico, espejo: ¿quién es la mujer más bella de este reino poderoso?

ESPEJO humo de azúfre en los ojos... Vientos verdes de la noche, sangre desapos ventrudos, Sur surium sum, surium, sum... No hay otra más bella que tú.

MADRASTRA Sí, majestad. SALE CARGADO CON CUADROS, JARRÓN Y TARRO.

CASCABEL Obedece. Vete... Sal de aquí... renacuajo!

MADRASTRA Blancas... Mas bella que todas las mujeres... Anda, vete.



- PROFESOR SALUDANDO A LAS NIÑAS. Hermosas damitas...
- NIÑAS Buenos días.
- PROFESOR A BLANCANIEVES. ¿Estais dispuesta a comenzar la clase de baile?
- BLANCA ¡Ay, profesor! Decía ahora mismo que hoy no tengo ganas de bailar.
- PROFESOR Lo siento... Pero recuerde Su Alteza que el Rey tiene sumo empeño en prepararla para su presentación oficial en la Corte.
- BLANCANIEVES Sí. Mi padre desea que todos en el reino conozcan a su hija... GRACIOSAMENTE. Su Alteza Real, la Princesa Blancanieves!
- PROFESOR Por otra parte, recuerde Su Alteza que, además de vuestras amiguitas, hoy están invitados los príncipes, para participar en la clase.
- NIÑA 1 FASCINADA. Los Príncipes!
- NIÑA 3 Que encanto!
- NIÑA 2 Que sorpresa tan agradable! Ya no quiero cazar mariposas.
- BLANCA ¿Quiénes vendrán?
- PROFESOR El príncipe Cristal, el príncipe Rosiclor...
- NIÑA 3 CONTENIENDO UNA EXCLAMACION DE ALEGRIA. El príncipe Rosiclor!
- PROFESOR El príncipe Margarín...
- NIÑA 2 También el príncipe Margarín!
- NIÑA 1 PONIENDO LOS OJOS EN BLANCO. Con esos rizos tan divinos que tiene!
- BLANCANIEVES SUSPIRANDO. Pues no queda otro remedio que bailar.
- PROFESOR El rey lo ha dispuesto así. BAJANDO UN POCO LA VOZ. Además, si Su Alteza me lo permite, debo decirle que... es conveniente, adecuado, sensato y prudente, que vaya tratando a los Príncipes, a fin de que conozca sus caracteres, aprecie sus prendas personales y descubra sus debilidades humanas.
- BLANCANIEVES DISIMULANDO UNA SONRISA. ¡Uf! Profesor...
- PROFESOR Pronto tendrá que elegir, entre ellos, al que ha de ser su afortunado consorte, y juicioso es que sepa de antemano cuál es la naturaleza de su carácter, porque así la elección será atinada.
- BLANCANIEVES GRAVE. ¿De veras, profesor, creéis que debo pensar en casarme?
- PROFESOR Sí, Alteza. Es un verdadero problema de estado y cúmpleme manifestárselo así, aunque no sea de mi incumbencia. Porque al fin y al cabo no soy más que un profesor de baile anodino y oscuro, que sirve a Su Majestad el Rey como el más humilde vasallo en aquellos menesteres que conciernen a mi oficio. Qué como dijera una vez más autorizada que la mía: "Zapatero, a tu zapato."
- BLANCANIEVES CONTENIENDO LA RISA. Por Dios, profesor!
- PROFESOR De modo que si Su Alteza me lo permite, debo traer a su atención el significativo hecho de que es hora de tomar la lección de baile y que, si es su deseo y voluntad, puede ordenarme que dé principio a la clase.
- BLANCANIEVES Comencemos, pues.
- PROFESOR Me permito informar a Su Alteza que los príncipes aguardan en el Salón Azul.



BANCANIEVES ¿Ya están aquí?

PROFESOR Sí, Alteza.

BLANCANIEVES Pues hacédlos pasar, profesor... Y comencemos.

PROFESOR INCLINANDOSE. Alteza... SALE RAPIDAMENTE Y REGRESA PRECEDIENDO A LOS PRINCPES CRISTAL, ROSICLER Y MARGARIN, QUIENES SALUDAN CON UNA REVERENCIA.

SORICLER INCLINANDOSE. Alteza... Cada día estáis más hermosa!

BLANCANIEVES Gracias, Príncipe Rosicler.

MARGARIN INCLINANDOSE. Lucís preciosa, encantadora!

BLANCANIEVES Gracias, Príncipe Margarín.

CRISTAL INCLINANDOSE. Alteza... (LAS NIÑAS 1, 2 y 3 SE ACERCAN A LOS PRINCPES ROSICLER Y MARGARIN, TRATANDO DE ACAPARARLOS; PERO ESTOS QUEDAN PENDIENTES DE LA CONVERSACION QUE SOSTIENEN BLANCANIEVES Y EL PRINCIPE CRISTAL.

CRISTAL Alteza... quería hablaros.

BLANCANIEVES ¿Si?

CRISTAL Ayer, yendo de caza, encontré en el bosque una pequeña gacela perdida y la llevé a mi pabellón. Tiene los ojos grandes y húmedos, preciosos... y la piel brillante y aterciopelada. Pensé en vos.

BLANCANIEVES ¿En mi?

CRISTAL UN TANTO TURBADO. Quiero decir, pensé que tal vez... Mirad, el pobre animalito está asustado, triste... ni siquiera ha querido comer. Pensé que... Vos tenéis un alma tan noble!... Alteza... ¿podría ofreceros esa pequeña gacela, con mis mejores respetos? Es un regalo... un tanto extraño, pero...

BLANCANIEVES CON SINCERIDAD. Es un regalo preciosísimo, Príncipe Cristal.

CRISTAL FELIZ. Entonces... ¿Puedo traerla?

BLANCANIEVES Sí, sí. Cuanto antes. Quiero ocuparme de ella, en seguida.

MARGARIN APARTE. El Príncipe Cristal tiene unas originalidades!

ROSICLER APARTE. Regalar una gacela a la Princesa Blancanieves!

MARGARIN APARTE. Bueno, una excentricidad más! A BLANCANIEVES, CON PETULANCIA. Alteza... ¿me aceptaríais el regalo de un cofre de oro con incrustaciones de rubíes, para guardar vuestras prendas?

BLANCANIEVES ¿Un cofre de...? No sé, Príncipe Margarín. Debo consultar a mi padre.

ROSICLER FATUO. Entonces, consultad también si podéis aceptar una diadema de brillantes que deseo regalaros.

BLANCANIEVES Gracias, Príncipe Rosicler.

ENTRA EL PRINCIPE GOLVAR. EL PROFESOR, EN TANTO, GARRASPEA UNA Y OTRA VEZ TRATANDO DE QUE ADVIERTAN SU PRESENCIA.

GOLVAR INCLINANDOSE. Alteza, perdonad mi tardanza. Mi caballo sufrió una lastimadura y...

BLANCANIEVES Bienvenido, Príncipe Golfar.



**GOLFAR** Al entrar, he oído al Príncipe Rosicler ofrecer un regalo. Quiero que aceptéis también uno mío, un regalo a tono con vuestra radiante belleza: un manto de terciopelo, bordado en oro y piedras preciosas.

**BLANCANIEVES** Gracias, Príncipe Golfar, pero debo consultar a mi padre antes de aceptar vuestro regalo. **AL PRINCIPE CRISTAL, CON DULZURA.** ¿Cuándo me traeréis la gacela? Agradézco mucho que hayáis pensado en mí para que cuide de ella.

**CRISTAL** La traeré esta misma tarde... Seguramente se sentirá feliz de estar a vuestro lado.

**BLANCANIEVES** Gracias. **REPARANDO DE PRONTO EN EL PROFESOR.** Oh! Perdonad, profesor!

**PROFESOR** **INCLINANDOSE.** ¿Os dignáis ordenar que comience la clase?

**BLANCANIEVES** Comencemos, sí.

**PROFESOR** Bien. Hermosas damas, tened la bondad de colocaros aquí... Gentiles príncipes... aquí... **COMIENZA LA CLASE DE BAILE. LA MADRASTRA APARECE JUNTO A LA VENTANA Y CONTEMPLA EN SILENCIO LA ESCENA. ENTRA EL REY. TODOS HACEN ADEMAN DE SUSPENDER EL BAILE; PERO EL REY HACE UNA SEÑAL, VIVAMENTE, Y EL BAILE CONTINUA HASTA TERMINAR.**

**REY** Magnífico, magnífico! **BESA A BLANCANIEVES.** Os felicito, profesor, por haber enseñado a mi hija estos lindos pasos de baile.

**PROFESOR** Vuestra hja tiene los pies dóciles, hábiles, ágiles, Majestad. Yo diría que en cada tobillo posee un par de alas.

**BLANCANIEVES** Gracias.

**REY** Sois muy gentil.

**PROFESOR** Y ahora, terminada mi tarea matutina, concluidos mis placeres deberes en palacio, solicito vuestra venia para retirarme. **EL REY HACE SEÑAL DE APROBACION. Majestades... SE INCLINA UNA Y OTRA VEZ, ANTE LOS PRESENTES. Alteza... Alteza... Alteza... VASE HACIENDO REVERENCIAS.**

**CRISTAL** Crec que también nosotros debemos retirarnos. **SE INCLINA. Majestad.**

**REY** **VIVAMENTE.** No, no. Por favor, quedaos. Quedaos un rato mas, queridos príncipes. Casi nunca tengo la oportunidad de charlar con vosotros. Quedaos... Príncipe Rosicler, he sabido que vuestro padre piensa poner un nuevo tributo sobre el trigo.

**ROSICLER** Si, Majestad. La cosecha ha sido mas abundante este año y mi padre ha pensado que un nuevo impuesto...

**REY** **INTERRUMPIENDOLE.** Querido príncipe, vamos a discutir estos problemas de estado en una posición más... cómoda. ¿No os parece? Pasemos al Salón Azul.

**CRISTAL** Majestad... con vuestro permiso puedo hablar dos palabras con vuestra hija?

**REY** **AMABLEMENTE.** Tenéis mi permiso, príncipe.

**NIÑA 1** Nosotras nos marchamos. **INCLINANDOSE ANTE EL REY. Majestad... LAS TRES NIÑAS SE INCLINAN.**

**REY** Volved pronto. Sois una dulce compañía para mi hija.

**NIÑAS** Gracias, Majestad. Gracias.



Las tres niñas se retiran, después de saludar. El Rey y los príncipes Rosicler y Margarin pasan al Salón Azul. Blancanieves y el Príncipe Cristal que quedan solos en escena. Junto a la ventana, la madrastra los contempla. Bufón se acerca a la Madrastra haciendo piruetas y permanece cerca de ella. La expresión de la madrastra irá tornándose más airada.

CRISTAL           Alteza... quería preguntaros... ¿Os gustan las cacerías?

BLANCANIEVES     ¿Las cacerías? No, no; Príncipe Cristal. Creo que cazas animales, por placer, es un ejercicio cruel y... salvaje.

CRISTAL           EN VOZ BAJA. Es verdad.

BLANCANIEVES     ¿Practicáis la caza?

CRISTAL           Hasta hoy, sí. Pero en adelante... os juro que no cazaré más! Antes, cazar me divertía. Ahora, no podría matar un animal sin sentir que os hago daño, que os lastimo...

BLANCANIEVES     Oh!

MADRASTRA        AL BUFÓN, CONTENIENDOSE. ¿Has oído?

BUFÓN            SOCARRONAMENTE. Es casi una declaración de amor, ¿verdad?

                  RIE. Ji, ji, ji, ji, ji.

MADRASTRA        Cómo la detesto!

CRISTAL           Alteza, quería preguntaros algo más... ¿Leísteis los poemas que os envíe?

BLANCANIEVES     Sí. Son preciosos.

CRISTAL           Los escribí pensando en vos. Desde aquel día en que os ví y hablamos, no tengo otro pensamiento que el vuestro.

MADRASTRA        Esto no lo toleraré. Bufón...

BUFÓN            Ordenad, Reina mía.

MADRASTRA        ¿Has escuchado, ¿verdad?

BUFÓN            CON SORNA. El amor, el amor, el amor!... Ji, ji, ji, ji.

CRISTAL           Blancanieves... Sois la más bella de todas las criaturas del mundo.

MADRASTRA        Esto es intolerable! No lo soporto más! Bufón, baja inmediatamente y dile a Blancanieves que suba a sus habitaciones.

BUFÓN            Sí, Majestad.

MADRASTRA        Vuela! EL BOFÓN DESAPARECE COMO UN RELAMPAGO.

MADRASTRA        COLERICA. No puedo consentirlo! No lo soporto más!

CRISTAL           CON DULZURA. Blancanieves... tenéis un nombre tan dulce...

BLANCANIEVES     TURBADA. Eh... Príncipe, ¿cuándo me treareis la gacela?

CRISTAL           VIVAMENTE. Esta misma tarde, en seguida. ¿De veras la queréis?

BLANCANIEVES     Sí, sí. Adoro los animales. Una vez tuve un perrito. Era negro como el azabache...

BUFÓN            PAPARECIENDO E INCLINANDOSE. Alteza... La Reina, vuestra madre ordena que subáis inmediatamente a vuestras habitaciones.

BLANCANIEVES     Oh! HACE ADEMAN DE RETIRARSE.

CRISTAL           ANSIOSO. ¿Marcháis?

BLANCANIEVES     Mi madre me lo ordena y...

CRISTAL           ¿Cuándo podré veros otra vez?



BUFON MIRA A LA MADRASTRA, QUIEN DESDE LA VENTANA LE HACE UNA SEÑA ENERGICA Y TERMINANTE.

BUFON ASUSTADO, INCLINANDOSE. Alteza... vuestra madre...

BLANCANIEVES Sí, sí. Sube enseguida. Adiós, Príncipe Cristal...

CRISTAL ¿Puedo volver mañana?

BLANCANIEVES Si queréis... EL PRINCIPE CRISTAL BESA LA MANO DE BLANCANIEVES E INICIA LA SALIDA, VOLVIENDOSE UNA Y OTRA VEZ PARA VERLA.

BLANCANIEVES DESAPARECE POR OTRA PUERTA, SEGUIDA POR EL BUFON. LA MADRASTRA SE PASEA FURIOSA, ROMPIENDO ALGUNOS OBJETOS TOMA EL ESPEJO MAGICO ENTRE SUS MANOS.

CRISTAL APASIONADAMENTE. La más hermosa de todas las criaturas del mundo. SALE.

MADRASTRA CON VOZ EXORCIZADORA. Sur, surum sum, surum sum... vientos verdes de la noche, Sangre de los ventrudos, humo de azufre en los ojos...

MIRANDOSE Espejo, mágico espejo: ¿quién es la mujer más bella de este reino poderoso?

EL ESPEJO PERMANECE EN SILENCIO. MADRASTRA REPITE LA INVOCACION. NUEVO SILENCIO DEL ESPEJO.

ESPEJO CON LEVE TONO BURLO. Siento decirte que... no eres tú.

MADRASTRA ¿Cómo?... ¿Qué estás diciendo?

ESPEJO Que ya no eres la más bella.

MADRASTRA ¿Qué no soy la más bella?

ESPEJO No.

MADRASTRA ¿Quién es, pues?

ESPEJO Otra.

MADRASTRA Su nombre. Quiero saber su nombre!

ESPEJO Rojo clavel hay en sus labios; rosas de abril hay en su cara... Y en su alma... la blancura de la nieve.

MADRASTRA Quieres decir que... habla! Dime quién es ella! Su nombre!

ESPEJO Ya lo sabes. Lo estás diciendo dentro de tí... Lo oigo... Suena como un martillazo sobre tu corazón...

MADRASTRA Blancanieves!... Ella.

ESPEJO Rojo clavel en sus labios... Rosas de abril en su cara...

MADRASTRA AIRADA. Cállate!

ESPEJO EN TONO ZUMBON: ¿No me pediste que hablara? Estoy hablando.

LA MADRASTRA TIRA EL ESPEJO SOBRE LA MESA. SE PASEA AIRADA POR LA SALA. TOCA ESTREPITOSAMENTE UN ENORME CONG DE BRONCE. APARECE PAJE QUIEN SE INCLINA CASI HASTA TOCAR EL SUELO.

MADRASTRA ¿Está el montero ahí?

PAJE Sí, Majestad. Está abajo, charlando con los cocineros.

MADRASTRA Dile que suba inmediatamente.



PAJE Si, Majestad. SALE. LA MADRASTRA VUELVE A PASEARSE, IRACUNDA POR LA SALA. COGE EL ESPEJO, SE MIRA Y TORNA A COLOCARLO SOBRE LA MESA. (LO TOMA DE NUEVO.)

MADRASTRA Sur surum sum, surum sum  
vientos verdes de la noche,  
sangre de sapos ventrudos,  
humo de azufre en los ojos...  
SE MIRA AL ESPEJO  
Espejo mágico, espejo  
¿quién es la mujer más bella  
de este reino poderoso?

ESPEJO Ya te lo dije: Blancanieves.

MADRASTRA ¡Oh!... TIRA EL ESPEJO SOBRE LA MESA. (ENTRA EL MONTERO Y SE INCLINA.) Ah... ¿Eres tú?... Entra... Te necesito...

MONTERO Ordenad, Majestad.

MADRASTRA Voy a hacerte una encomienda... de la cual has de responderme con tu vida.

MONTERO Ordenad.

MADRASTRA Vas a ir al bosque, con Blancanieves. Le dirás que vas a buscar flores, para mí...

MONTERO Sí, Majestad.

MADRASTRA Cuando te hayas internado bien dentro del bosque, con ella... la matarás.

MONTERO HORRORIZADO. Majestad.

MADRASTRA Le abrirás el pecho y le sacarás el corazón...

MONTERO Majestad...

MADRASTRA Me lo traerás aquí, sangrante todavía... Toma, lo guardarás dentro de este cofre... LE TIENDE UN COFRE QUE EL TOMA TEMPLANDO. ¿Tienes miedo?... Anda, obedece... PERFIDA... O... ya sabes lo que te espera si te muestras racio...

MONTERO BAJANDO LA CABEZA. Si, Majestad.

MADRASTRA Puedes irte. Ella está en sus habitaciones... Dile que yo he dado mi permiso para que vaya contigo... Anda!

MONTERO Sí, Majestad.

MADRASTRA Ya sabes... Quiero su corazón, sangrante todavía... ¿Has entendido?

MONTERO Sí, Majestad.

MADRASTRA Anda! MONTERO SALE HACIENDO UNA PROFUNDA REVERENCIA. LA MADRASTRA PERMANECE UN INSTANTE MIRANDO HACIA LA PUERTA POR DONDE ACABA DE DESAPARECER. LA CIERRA Y VUELVE AL CENTRO DE LA ESCALERA.

MADRASTRA CON VOZ EXORCIZADORA. Enanos de ombligos duros,  
Sátiros de patas corvas  
vampiros de rabos negros,  
subid al monte y cercadla  
de pezuñas y de cuernos  
Oyros, brujas y demonios,  
exprimid entre sus venas  
zumo de maligna fiebre...

2  
Quiero el corazón sangrante  
de mi rival Blancanieves!  
Sur surum sum, surum sum...  
Sólo yo he de ser hermosa!  
Solo yo puedo ser bella!  
Suru surum sum, surum sum...  
Sólo yo puedo ser bella!

ESGENA SE INUHDA DE HUMO AZULADO. MUSICA SUBE EN CRECENDO DIABOLICO. LUCES A

TONO CON EL SENTIDO DE LA ESCENA Y FINAL.



SEGUNDO ACTO

CUADRO PRIMERO

Espeso bosque, tupido de árboles. Flores y animalitos bailan alegremente durante un rato. Luego, poco a poco, van quedándose quietos.

PRIMERA ESCENA

- ARBOL 1 El día se esta muriendo dentro de un largo bostezo y entre las ramas cansadas el aire cueña sus dedos.
- ARBOL 2 Ya las nubes tienen sangre detras de su feipa blanca, y entre sus tintes violeta quema el sol su piel dorada.
- FLORES A dormir, a dormir, a dormir... que la sombra va cayendo sobre el bosque como un manto.
- ANIMALITO 1 A dormir, que se hace tarde.
- ANIMALITO 2 A dormir, que hasta los ruidos parecen estar cansados:.
- FLOR 1 A dormir corolas rubias!
- FLOR 2 A dormir, petalos blancos!
- ARBOLES Cerrad los ojos, raices! Ramos, apretad los nidos!
- ANIMALITOS A dormir, que se hace tarde y el bosque cierra sus parpados!
- ARBOLES A dormir, a dormir, a dormir...

(Poco a poco, todos van quedando dormidos. Primero, las flores y luego los animalitos. La escena ira perdiendo luz a medida que la acción se desarrolla. Por entre los árboles se asoma la luna, poco a poco. Aparece un Espíritu del bosque, danzando vertiginosamente. Se despiere y recita.)

ESCENA SEGUNDA

- ESPIRITU La señora Luna va trapando montes y asoma la cara por entre los árboles. Pronto todo el bosque dormirá en la sombra Solo los espectros quedarán velando.
- Duermen los pequeños, las inofensivas y humildes criaturas que alegran el bosque: pajaritos, lechres, gusanos, ardillas, ranas y palomas, topos y lagartos.
- Pronto todo el bosque temblará de gritos: mochuelos, lechuzas, hienas y chiacales. Habrá un ojo torvo sobre cada rama; graznarán los bufos, aullarán los lpos. Los troncos torcidos fingirán fantasmas y las hojas secas crujiran al viento. Pronto todo el bosque dormirá en la sombra Solo lo espectros quedarán velando.
- Ven, Señora Luna, que la noche es negra y ya Blancanieves ha entrado en el bosque. Alumbra el camino de la pobre niña con la cara limpia. Ven señora Luna!

(El Espíritu del bosque desaparece, danzando. Entran Blancanieves y el Montero. Blancanieves tiene los brazos llenos de flores, que ha recogido en el bosque.



ESCENA TERCERA

- BLANCAIEVES Ya tenemos suficientes flores, Montero. Debemos regresar. ¿No te parece?
- MONTERO TURBADO. Sí... sí...
- BLANCAIEVES Mira aquella otra. Espera. CORTA UNA FLOR. Mi madre se pondrá muy contenta con tantas flores.
- MONTERO Sí... seguramente.
- BLANCAIEVES ¿Volvemos? Estoy ansiosa por llegar... El príncipe Cristal me ofreció llevarme una gacela de regalo y quiero verla. ¿No te gustan las gacelas?... Tienen los ojos húmedos y brillantes... ¿Crees que el príncipe me la habrá llevado a palacio?... Vamos, Montero. Regresemos.
- MONTERO CADA VEZ MAS TURBADO. Es que...
- BLANCAIEVES Se esta haciendo de noche. Y estamos bien adentro del bosque.
- MONTERO Sí.
- BLANCAIEVES FRUNCIENDO EL CERO. Montero, ¿qué tienes? Estas triste, preocupado...
- MONTERO No, no.
- BLANCAIEVES ¿No es mejor que regresemos?
- MONTERO Blancanieves, yo... SE INTERRUMPE.
- BLANCAIEVES ¿Qué ibas a decirme?
- MONTERO PERDIDO DENTRO DE SU ANGUSTIA. Que yo... Es que... COMO QUERIENDO ZAFARSE DE LA TORTURA. ¡Anda! Alejate un momento!... Anda, ve a cortar flores...

BLANCAIEVES SE ALEJA, CORTANDO FLORES, MIENTRAS EL MONTERO PERMANECE COMO CLAVADO EN EL SUELO, PRESA DE LA MAYOR ANGUSTIA.

- MONTERO No tengo fuerzas para hacerlo... Una niña tan dulce, tan buena... Pero la Reina me lo ha ordenado y... debió llevarle su corazón encerrado dentro de este cofre... ¿Y si matara algún animalillo del bosque?... MIRA A SU ALREDEDOR DESCUBRIENDO LOS ANIMALITOS DORMIDOS.) Una ardillita... una liebre... un sapito... Pero, no... Tienen el corazón tan pequeño que no lograría engañar a la Reina... Si encontrara un ciervo, una gacela... RECORDANDO ALGO, DE PRONTO. Una gacela! La gacela del príncipe Cristal... Podría matarla y... Pero, ay, si no la encuentro a mi regreso? Se hace tarde... Pronto será noche cerrada y... debo regresar... Tengo que cumplir la orden de la Reina... Tengo que obedecer!

Blancanieves se acerca, recogiendo flores. El Montero extrae la daga del cinto y yahacia ella, dispuesto a ejecutar la orden. Demudado, levanta la daga, pero Blancanieves, aterrada, cae de rodillas, ahogando un grito. Las flores ruedan a su vera.

- MONTERO RONCO DE DOLOR. La Reina me lo ordena!
- BLANCAIEVES Montero! ¿Que vas a hacer? ¡Montero!
- MONTERO Niña!... DESESPERADO, OCULTA EL ROSTRO ENTRE LOS BRAZOS Y SE ALEJA CORRIENDO.
- BLANCAIEVES ESPANTADA. Montero! No me dejes sola, Montero! SE LEVANTA, MIRA EN TORNO SUYO CON TERROR. Dios mío, sola en el bosque! Nadie que me acompañe y me proteja! Si encontrara a alguien! Alguien con quien hablar... Algún animalillo... Un animalillo, siquiera!

Se oyen al fondo algunos graznidos de aves nocturnas, aullidos de chacales y de lobos. Los árboles mueven sus ramas con brazos espectrales. Llena de terror, Blancanieves se acerca a una ardilla y la sacude, angustiadamente.



BLANCANIEVES: Ardillita, ardillita, despierta!

ARDILLA: DESPERTANDO. Hummmmmmm... SORPREMIDA. ¡Hola! ¿Quién eres tú?

BLANCANIEVES: Soy Blancanieves. Me he perdido en el bosque y... tengo miedo. ¿Quieres acompañarme?

ARDILLA: Si crees que puedo serte útil! LA MIRA CON CURIOSIDAD. Oye, ¿sabes que eres muy bonita?

BLANCANIEVES: Gracias.

ARDILLA: Anda, despertemos a estos para que te conozcan. SACUDIENDO A LOS ANIMALITOS DORMIDOS, UNO POR UNO. Arriba, perezosos, arriba! Aquí está Blancanieves, que quiere compañía, porque esta muy sola. Arriba... Despertad, no seáis holgazanes! Arriba.

ANIMALITO 1: ¿Una niña en el bosque?

ANIMALITO 2: ¿Cómo has llegado hasta aquí?

BLANCANIEVES: Recogía flores para mi madre.

ANIMALITO 3: Y te perdiste. ¿En? ¡Hum! Malo, malo, malo, porque este bosque es intrincado y nosotros no conocemos la salida.

ANIMALITO 1: ¿Te llamas Blancanieves?

BLANCANIEVES: Sí.

SAPITO: INCLINÁNDOSE. Yo soy el sapito. Cra, cra, cra.

BLANCANIEVES: ¡Mucho gusto, sapito.

SAPITO: Barriguilla verde, me dice mi madre; pero mi verdadero nombre es cro, cro, cro.

BLANCANIEVES: ¡Que lindo!

ANIMALITO 1: Hay muchos animales en el bosque.

BLANCANIEVES: ¿Y todos saben hablar? ¿Puedo entenderlos a todos, así como te entiendo a ti?

ANIMALITO 2: Las almas buenas, como la tuya, todo lo comprenden...

ANIMALITO 3: El que quiere mucho a los animales puede entender su lenguaje...

ARDILLITA: Niña, puedo conseguirte unas nueces. Las tengo amontonadas en el hueco de un árbol.

BLANCANIEVES: Gracias, Ardillita. No tengo ganas de comer. Gracias.

ANIMALITO 1: Ya se. Prefieres que charlemos. ¿Verdad?

BLANCANIEVES: Sí.

TONO: INCLINÁNDOSE. Permitidme que me presente. Yo soy el señor Tono.

BLANCANIEVES: ¡Mucho gusto, señor Tono.

TONO: ¿Nunca habías venido al bosque?

BLANCANIEVES: No.

TONO: CON SUFICIENCIA. Hay muchos animales feroces: leones, tigres, panteras, jaguares, osos, gorilas... pero no hay que tenerles miedo. Estando yo aquí, no debes temer nada. SE ESCUCHA UN RUGIDO. EL TONO DA UN SALTO Y SE OCULTA TRAS UN ÁRBOL. LOS DEMÁS ANIMALITOS RIEN.

TONO: REGRESANDO. Es que... no se lo que me ocurre... Cada vez que oigo un rugido, creo que es un trueno y... con las cosas del cielo no se debe jugar!



- ANIMALITO 1 Es verdad. SE OYE UN AULLIDO DE LOBO. EL MONO ADOPTA UN AIRE DE COMICA POTULANCIA.
- MONO A BLANCA NIEVES. ¿Oyes eso? Es un lobo. Pero el lobo... ¡Bah! ¿Sabes lo que le hizo un día el caballo?
- BLANCA NIEVES No.
- MONO Pues el caballo era como tú...
- BLANCA NIEVES ¿Como yo?
- MONO RECTIFICANDO, VIVAMENTE. Quiero decir, que nunca había entrado en el bosque. Un día, corro que corro, entro. El lobo lo vio y se lo acerco, muy despacio, tratando de descubrir que animal era aquel al que jamás había visto. Y le dijo, muy salamero: "Señor, este humilde servidor quisiera saber vuestro nombre". El caballo vio los afilados colmillos del lobo y se dió cuenta de que tenía malas intenciones, de manera que le contesto: "Queréis saber mi nombre? Pues leedlo. El zapatero lo escribió en la suela de mi zapato." Y cuando el lobo fue a leer... Pum!... Rodo por la tierra, maltrecho y ensangrentado, porque el caballo le había propinado dos tremendas cocos en el mismísimo hocico.
- ARDILLA Ya esta bien, señor lobo. Usted habla demasiado y Blanca Nieves se cansa.
- BLANCA NIEVES DIVERTIDA. No, no, dejale hablar.
- ARDILLA A BLANCA NIEVES, APARTE. Figurate, dice que es el animal que mas se parece al hombre y quiere hacerse el sabio.
- SAPITO A BLANCA NIEVES, APARTE. Total, es un grandísimo idiota.
- MONO SOFISTICADO. ¿Hablaban de mi?
- ARDILLA CON FINA IRONIA. Si, mi querido amigo... Ilustrisimo señor lobo. El sapito Cro cro, cro decía que eres el animal más inteligente del bosque y yo decía que para ser un hombre solo te hacia falta un pequeño detalle: el bigote.
- MONO MUY ORONDO, INCLINANDOSE. Gracias, señorita Ardilla. Muy amable, muy amable!
- ANIMALILLO 1 Nunca habíamos visto una niña en el bosque. A BLANCA NIEVES. Dime, ¿dónde vives?
- BLANCA NIEVES En Palacio.
- ANIMALILLO 2 ¡Oh! ¿Eres de la nobleza?
- BLANCA NIEVES Si. Mi padre es un rey muy poderoso.
- ANIMALILLO 1 Ya sabia yo!
- ANIMALILLO 3 ¿Y como pudiste llegar hasta aqui?
- BLANCA NIEVES Es una historia larga de contar...
- ARDILLA No preguntes tanto, que es mala educación. Seguramente Blanca Nieves prefiere hablarte de otra cosa.
- BLANCA NIEVES Hablemos de flores y de pájaros. Cuantas flores lindas haya en el bosque! ¿Verdad? Y los pajaritos... De dia, saltan de rama en rama... Pero ahora duermen. De noche el bosque es tan oscuro!... ¿Siempre es así?
- ARDILLITA Siempre... El bosque...
- ESPIRITU INTERRUPIENDOLE. El bosque cerro sus párpados para dormir hasta el alba



ARBOLES A dormir, que ya la sombra tendio su posado manto!

ANIMALITOS A dormir, que ya los ruidos se rindieron de cansancio!

CORO A dormir, a dormir, a dormir!

SAPITOS Solo los sapitos verdes tendran los ojos abiertos para velar en la noche.

CORO A dormir, a dormir, a dormir! velaran entre la sombra el sueño de Blancanieves.

Todos los animalitos se acuestan a dormir. Blancanieves se deja caer sobre la hierba y cierra los ojos. Los sapitos quedan en cucullillas junto a ella.

SAPITOS Duermete, Blancanieves duermete niña, en tu cuna deshieras recién nacidas Cierra los ojos, duermete Duermete sin penas Que los sapitos verdes tu sueño velan. Las Margaritas rubias están dormidas Y entre nubes de nacar la luna brilla, Duermete, Blancanieves, alma de nardo, que también las estrellas están volando. Arrorro... Arrorro... Duermete, Blancanieves Arrorro... Arrorro... Duermete... duermete... LA ESCENA PIERDE LUZ RAPIDAMENTE.

CUADRO TERCERO

SEPTIMA ESCENA

Escena en el bosque. Blancanieves duerme aun, mientras aun, mientras los sapitos velan, junto a ella. El viento silba furiosamente y los truenos despiertan a la niña que loca de terror, huye por entre los arboles.

TERCER ACTO

CUADRO I

Bosque iluminado por la luz mortecina del crepúsculo. Blancanieves avanza, con gesto de profundo cansancio. De repente se detiene, descubre la casita de los enanos y va hacia ella.

BLANCANIEVES ¡Hola!... Una casa!... Pero, que pequeña! Creo que apenas quepo dentro de ella. ¿De quién sera?... ¿Quiénes serán los dueños de esta casita? ENTANDO... ¡Hum!... Huele bien... ¡Riquísimo! Pero... los platos son chiquitines... y los cubiertos! Parecen de muñeca... No me lo explico... Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete... Siete puestos... ¡Hum!... Compota de fresa... PRUEBA. Deliciosa! ¿Quiénes vivirán en esta casa?... DESCUBRE LAS CAMITAS. ¡Hola!... Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete... Siete camitas, pequeña también... BOSTEZA. Y con el sueño que tengo!... Con gusto me quedaría aquí... El bosque está poniéndose oscuro y... Pero ¿Y si llegan los dueños? Bueno, me encontraría durmiendo... Supongo que no se ofenderán... Solo que, yo no quepo en estas camas... ¿Y si las juntara? Anjá, ahora sí... COLOCA LAS CAMAS UNA JUNTO A OTRA. Perfecto!... Ahora, a dormir, que buena falta me hace! He pasado todo un día caminando y estoy rendida, rendida... Ah! SE ACUESTA Y PRONTO SE QUEDA DORMIDA. VA OBSCURECIENDO POCO A POCO. A LO LEJOS SE ESCUCHAN LAS VOCES ALEGRES DE LOS ENANITOS QUE LLEGAN DEL TRABAJO. APARECEN CARGADOS DE HERRAMIENTAS Y APEROS DE LABRANZA. ENTRAN A LA CASA Y UNO A UNO VAN ADOPTANDO UN AIRE DE MISTERIO AL



ADVERTIR QUE ALGUIEN HA ESTADO EN LA CASA.

- JOROBETA Hum...
- CABEZOTA Hum...
- VITAMINA ¿Qué sucede?
- LAGRIMITA Aquí sucede algo...
- TONELITO La verdad es que aquí, en esta casa, ha entrado alguien...
- PICOLINO ¿Cómo lo sabes?
- CABEZOTA Eso no es un crucigrama. Mira... ¡Huellas! Y no son precisamente de ciervos, ni de liebres, ni de carneros...
- TROMPITO ¿Serán de rinoceronte?
- JOROBETA Cállate, tonto!
- CABEZOTA No cabe duda, aquí ha estado alguien.
- TROMPITO ¿Algun oso hormiguero?
- JOROBETA ¡Necio!
- TONELITO Aquí ha estado una persona... y es del sexo débil.
- VITAMINA Una mujer.
- TROMPITO DANDO VUELTAS, NERVIOSAMENTE. ¡Santa Madona!
- JOROBETA Hermano Tonelito, si usted cree que aquí ha estado una mujer, estamos perdidos.
- TONELITO ¿Por qué?
- JOROBETA Porque las mujeres y los enanos son como el aceite y el vinagre. Por más que los mezcle: inútil, no ligan.
- PICOLINO BURLON. ¿Eso lo dice el hermano Jorobeta porque nunca contrajo nupcias o porque...
- JOROBETA MOLESTO. Usted se calla, renacuajo!
- PICOLINO INCLINÁNDOSE, BURLONAMENTE. Gracias por el cumplido, hermano... Pero no olvide que mi nombre es Piccolo... Piccofino, pico fino...
- JOROBETA Picolargo debieras llamarte.
- CABEZOTA ¡Hermanos! Tanta discusión, tanta algazara y, a fin de cuentas, no hemos investigado quien ha estado aquí.
- LAGRIMITA Eso qué importa!
- TONELITO Si que importa. Debemos descubrir a la entrometida.
- TROMPITO Hermano Tonelito. ¿Por qué dice usted que es una mujer?
- TONELITO Huele, huele! ¿No sientes el perfume? Ningún hombre usa tales esencias...
- TROMPITO Es verdad...
- VITAMINA Es necesario investigar.
- TONELITO ¡Mira! Mi compota de fresa! Me la han comido! Mira!
- VITAMINA Es cierto.
- CABEZOTA Un caso de cuidado...
- LAGRIMITA Y mi silla está desmantelada... Mira! SACA SU PAÑUELO Y SE ENJUAGA LAS LAGRIMAS.



JOROBETA            Hermano Lagrimita, usted es incorregible.

LAGRIMITA            Mi silla!

VITAMINA            No se preocupe, hermano, que yo la compondré.

PICOLINO            BURLON. Llorar por una silla! ¡Qué tontería!

JOROBETA            Nadie le ha pedido su parecer.

PICOLINO            Perdón, ilustrísima...

CABEZOTA            Me parece, me parece que estamos perdiendo el tiempo miserablemente, Investiguemos el caso! Eso es lo que procede.

TONELITO            De acuerdo. Enteramente de acuerdo.

LAGRIMITA            SORANDOSE LA NARIZ. Una silla de caoba centenaria!

TROMPITO            Todavía! Ya le dijo el hermano Vitamina que se la compondría. No sea tan llorón. DA VUELTAS NERVIOSAMENTE.

CABEZOTA            No perdamos más tiempo...

JOROBETA            Hermano Trompito, usted me pone nervioso.

TROMPITO            Perdón, nonseñor.

JOROBETA            Siempre dando vueltas...

TROMPITO            Es que me dieron cuerda al amanecer y todavía no se me ha gastado.

JOROBETA            ¡Necio!

CABEZOTA            Bien, organicemos la investigación... Tanto me preocupa esto que ya me duele la cabeza.

PICOLINO            BURLON. ¿Le duele... toda, hermano? ¿Toda?

CABEZOTA            SECO. Toda, sí.

PICOLINO            Entonces, vaya con el dolor de cabeza!

JOROBETA            Cállese ya, que habla más que una cotorra... Y usted, hermano Lagrimita, deje ese llanto. No sea alfeñique!

CABEZOTA            Vamos!... A ver si descubrimos algo... LOS ENANOS BUSCAN DEBAJO DE LA MESA, DETRAS DE LAS PUERTAS Y EN TODOS LOS RINCONES HASTA QUE DESCUBREN A BLANCAIEVES.

TONELITO            Una mujer. ¿No le dije?

CABEZOTA            Una niña...

JOROBETA            Pero esto es un atrevimiento... Acostarse en nuestras camas!

LAGRIMITA            Probrecita... Tendría sueño.

PICOLINO            Es preciosa.

RONPITO            Parece un ángel.

VITAMINA            ¿Y ahora, qué hacemos?

TONELITO            Pues, despertarla.

LAGRIMITA            No, no. Dejémosla dormir.

JOROBETA            Es precioso que nos dé una explicación, este comportamiento requiere un castigo.

BLANCAIEVES        DESPERTANDO. Hola...

CABEZOTA            Hola.

PICOLINO            Buenas tardes.



TROMPITO Buenas tardes.

VITAMINA Hola.

LAGRIMITA ¡Bienvenida!

BLANCANIEVES ¿Entonces... esta casa...

JOROBETA Muy nuestra y nosotros muy sus dueños!

BLANCANIEVES Oh, perdón... La verdad es que...

LAGRIMITA No te preocupes, no tienes que explicar nada.

JOROBETA Sí tiene que explicar!

CABEZOTA Creo que sería prudente y sensato que la niña nos dijera cómo llegó a esta casa.

VITAMINA ¿Quiere decirnos?

CABEZOTA Antes, debemos presentarnos. INCLINÁNDOSE. Cabezota.

BLANCANIEVES Mucho gusto.

CABEZOTA PRESENTANDO A LOS DEMÁS, QUE SE INCLINAN, MENOS JOROBETA. Y aquí tienes a Jorobeta, Tonelito, Vitamina, Lagrimita, Picolino y Trompito.

BLANCANIEVES Debo pedir excusas por haber... comido en vuestros platos y por haberme acostado en vuestras camas... Es que estaba tan cansada! Caminé durante todo el día y...

VITAMINA ¿En el bosque?

BLANCANIEVES Sí.

TONELITO ¿Cómo te atreviste a entrar al bosque?

PICOLINO ¿Sola?

TROMPITO ¿No tuviste miedo?

LAGRIMITA ¡Pobrecita!

CABEZOTA Hermanos, me parece que con tanta algazara no dejamos hablar a Blancanieves.

TONELITO Es verdad.

VITAMINA Vamos, cuenta...

PICOLINO Sí, sí. Cuéntanos.

TROMPITO Cuenta... DA VUELTAS.

JOROBETA Hermano Trompito, no me explico cómo no se le gasta la cuerda. Quédese quieto un momento, por favor.

TROMPITO ¿Es una orden... o una súplica?

JOROBETA

CABEZOTA Vamos, hermano Trompito!

TROMPITO Que me lo pida Blancanieves.

BLANCANIEVES Trompito lindo, por favor... Siéntate aquí, a mi lado...

TROMPITO UFANO. Ahora sí... ¿Usted ve, hermano? Con la dulzura todo se consigue... SE SIENTA JUNTO A BLANCANIEVES.

CABEZOTA Somos todo oídos. Cuéntanos...

BLANCANIEVES Si... Sentados todos, por favor... Aquí, cerca de mí... Os contaré mi historia:



Yo era feliz en un reino,  
 levantado entre montañas...  
 Mi padre, rey generoso  
 y mi madre... era una santa!  
 Murió una tarde sin nubes...  
 Lloraron hasta las piedras!  
 Murió una tarde tranquila  
 perfumada de azucenas...  
 Mi padre casó otra vez  
 con otra reina bellísima;  
 más, si su rostro era bello,  
 su alma era rido de víboras...  
 Sur surum sum, surum, sum,  
 y me envolvía en su oído...  
 Madrastra tuve, Madrastra  
 que ordenó me dieran muerte...  
 Más el monotor fué noble  
 y perdonó a Blancanieves  
 Me dejó sola en el bosque...  
 Gritaban hasta los árboles  
 Los animalillos buenos  
 no pudieron consolarme  
 El viento aullaba a lo lejos  
 Todo el cielo parecía  
 desgarrarse entre rugidos  
 mientras el bosque dormía...  
 Tuve miedo. Los sapitos  
 quedaron sobre la hierba...  
 Yo escapé bajo la noche  
 hacia una lumbre cualquiera.  
 Anduve sin rumbo cierto,  
 sin saber adonde iba...  
 Un hogar, una palabra,  
 una dulce compañía!  
 Así... llegué hasta la puerta  
 de esta casa. Fué un prodigio!  
 Todo el bosque parecióme  
 fugarse con sus peligros!  
 Y aquí estoy... Decidme ahora  
 si debo volver al bosque  
 No me dejéis con las manos  
 sedientas de corazones!

Hay un momento de silencio. Los enanos enjugan alguna lágrima que ha escapado de sus ojos.

CABEZOTA            Nos ha convevido con tu historia. Quédate con nosotros...  
 ¿Verdad, hermanos? TODOS MENOS JOROBETA. Sí, sí. Que se quede.

BLANCANIEVES        ¿De veras puedo quedarme?

TODOS                Sí, sí...

BLANCANIEVES        ¿Todos lo desean?

TODOS                Todos, sí.

BLANCANIEVES        ¿También... Jorobita?

JOROBETA             Jorobita no. ¡Jorobeta!

BLANCANIEVES        Perdón... Jorobeta... ¿Deseas que me quede? JOROBETA PERMANECE  
 MOHINO DURANTE UN MOMENTO.)

LAGRIMITA            Hermano, por favor, contestele a la pobre niña.

VITAMINA             Vamos, Jorobeta...

CABEZOTA             Hermano...

PICOLINO             HABLÁNDOLE. Diga que sí, hombre.

TROMPITO             Vamos, hermano...

JOROBETA             CEDIENDO. Bien... si es un deseo general... TODOS APLAUDEN CONTEN-  
 TOS. TROMPITO DA VUELTAS ALEGREMENTE.



TONELITO Un momento. Propongo que para celebrar la entrada de Blancanieves en nuestra familia le ofrezcamos una representación.

VITAMINA ¿Una representación?

TONELITO Aquí cada uno es un artista... verdad, hermano Cabezota?

CABEZOTA GRAVE. Un artista, sí...

TONELITO Hasta el hermano Jorobeta sabe bailar, cantar, recitar y hacer el oso... BESAS.

BLANCANIEVES ¿De veras? Pues quiero verles y aplaudirles!

TONELITO Vamos a ver quién es el primero... HAY UNA REPRESENTACION DE MURECOS, EN LA CUAL UNO DE LOS ENANOS IMITA A LA MADRASTRA OTROS BAILAN Y ALGUNO HACE JUEGOS MALABARES. ESCENA VA PERDIENDO LUZ POCO A POCO.

CUADRO II

FOCO DE LUZ ILUMINA A MADRASTRA MIRANDOSE AL ESPEJO

MADRASTRA Sur surum su, surum sum,  
vientos verdes de la noche,  
sangre de sapos ventrudos,  
humo de azufre en los ojos...  
Espejo, mágico espejo  
¿quién es la mujer más bella?  
EL ESPEJO PERMANECE EN SILENCIO  
A ver, dime ¿Quién es la más bella? ¡Responde!

ESPEJO CON SORNA. Tú eres la más bella.

MADRASTRA ¿Qué yo era?... ¿O que yo soy?

ESPEJO Eras...

MADRASTRA Eso no puede ser... Dime quién es la mujer más bella de este reino!

ESPEJO ¿No lo sabes?

MADRASTRA Dímelo tú.

ESPEJO Blancanieves.

MADRASTRA Blancanieves murió. Aquí en este cofre tengo su corazón encerrado.

ESPEJO RIENDO. No seas ingenua! Blancanieves está viva, en el bosque, en la casa de los enanos.

MADRASTRA ¿Qué dices?

ESPEJO Siete enanos la han amparado en su hogar...

MADRASTRA ¡Mentira!

ESPEJO Hace un momento reían, bailaban y hacían mil piruetas para divertirla. Luego, se fueron a dormir... Se acostaron en el suelo para que Blancanieves durmiera en sus camas...

MADRASTRA Eso no puede ser, no puede ser!

ESPEJO Pues es tan cierto como que el sol se puso.

MADRASTRA ¿Pero y este corazón... este corazón?

ESPEJO RIENDO. Es el corazón de una gacela...

MADRASTRA ¿Entonces... el montero...

ESPEJO El montero te engañó.

MADRASTRA COLERICA. Ah, bribón! Ordenaré que lo lleven a la horca!... Ya verás. Te juro que antes de que salga el sol será pasto de los lobos! Ya verás, pero... mientras tanto... Necesito destruir a mi rival... Tienes que ayudarme!



ESPEJO Claro que te ayudaré.

MADRASTRA Tienes que ir al bosque y...

ESPEJO Tú ordenas... Yo soy tu espíritu y te sigo...

MADRASTRA Tienes que matar a Blancanieves.

ESPEJO Tus deseos son mandatos...

MADRASTRA ¡Anda! ¡Ligero! ¡Quiero seguir siendo la más bella! ¡Anda!

ESPEJO Enseguida...

MADRASTRA ¿Cómo piensas darle muerte?

ESPEJO ¡Bah!... Tengo mil recursos... Una peineta que se clave en su carne... Una manzana envenenada... Ya verá...

CUADRO III

La casita de los enanos va cobrando luz poco a poco conforme se inicia el nuevo día. Blancanieves y los enanos se levantan y trajinan por la casa.

CABEZOTA No salgas de la casa... El bosque está lleno de fieras y alimañas.

VITAMINAS Nos esperas aquí.

PICOLINO Siempre regresamos al oscurecer.

BLANCANIEVES Les prepararé comida.

TONELITO ¡Maravilloso! ¿Harás compota de fresas?

BLANCANIEVES Y pastel.

TONELITO ¡Delicioso!

BLANCANIEVES Y les lavaré la ropa.

TROMPITO Pero, acuérdate, no salgas.

LAGRIMITA Dios te cuide y te bendiga.

BLANCANIEVES Gracias.

CABEZOTA ¡Hasta la vuelta! TODOS SALEN, JOROBETA EL ULTIMO.

BLANCANIEVES ¡Jorobeta!

JOROBETA ¿Si?

BLANCANIEVES Déjame arreglarte el gorro... Espera... LE ARREGLA EL GORRO CON TERJURA... Y el cinturón... Así! Qué guapo estás!... JOROBETA LUCHA CONSIGO MISMO DURANTE UN SEGUNDO, LUEGO VENCIDO, TOMA LA MANO DE BLANCANIEVES, SE LA BESA Y SALE CASI HUYENDO. BLANCANIEVES LOS VE PARTIR CON UNA SONRISA DE SATISFACCION. ARREGLA LA CASAMINETRAS TARAREA UNA MELODIA EL ESPEJO, CONVERTIDO EN VIEJECITA, SE ACERCA Y TOCA A LA PUERTA... BLANCANIEVES SE ASONA.

VIEJA Buenos días.

BLANCANIEVES Buenos días.

VIEJA Llevo peines y peinetas, collares y pulseras...

BLANCANIEVES No quiero, no.

VIEJA Pantallas de caracoles, alfileres y sortijas... ¿No deseas comprar algo?

BLANCANIEVES No, señora. No deseo nada.



VIEJA ¿No quieres una peineta para adornar tu lindo pelo? Yo misma te la pondré. Ven...

BLANCANIEVES No, señora, muchas gracias.

VIEJA ¿Y una manzana? ¿No quieres una manzana? En este caso tengo unas, rojas como tus labios... **EXTRAE UNA MANZANA DEL CESTO.** Mira... ¿No quieres una?

BLANCANIEVES No puedo. Los enanitos no me dejan comprar nada.

VIEJA No tienes que comprarla... Eres tan bella que te regalaré una... Mira... La más linda, la más brillante, la más roja...

BLANCANIEVES COGIENDO LA MANZANA. Gracias.

VIEJA Cómestela. Tiene la pulpa dulce como la miel. Pruebala.

BLANCANIEVES MUERDE LA MANZANA Y ACTO SEGUNDO CAE AL SUELO. LA VIEJA LA CONTEMPLA DURANTE UN MOMENTO.

Ahora... sólo un beso de amor podrá tornarte a la vida... Y aquí, en este bosque... RIE. Ja, ja, ja, ja...

La vieja sale, riendo, y se pierde a lo lejos. Música sirve de fondo a pantomima de los enanos que llegan y advierten que Blancanieves ha muerto. Animalillos del bosque se acercan también y hay una explosión de dolor, a tiempo que la escena se oscurece.

CUADRO IV

Foco de luz ilumina a Madrastra, mirándose al espejo.

MADRASTRA Sur surum sum surum sum,  
vientos verdes de la noche,  
sangre de sapos ventrudos,  
Espejo, mágico espejo  
¿quién es la mujer más bella  
de este reino poderoso?

ESPEJO TRIUNFANTE. Tú eres la más bella!

MADRASTRA ¿Y mi rival Blancanieves?

ESPEJO RRIENDO DIABOLICAMENTE. Ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja... rojo manzana  
mordió.  
La pulpa blanca llevaba  
zumo de hierbas amargas...  
Blancanieves duerme ya  
un largo sueño sin alba...  
Ja, ja, ja, ja, ja, ja.

MADRASTRA EN UN ESTALLIDO. ¡Victoria! ¡Victoria!

ESPEJO Eres la más bella, la más bella!

ESCENA SE OSCURECE RAPIDAMENTE.

CUADRO V

Escena en el bosque. Blancanieves, en urna de cristal, en un sueño que semeja la muerte. Enanos, florecillas, animalitos del bosque, dejan sus última ofrenda a la que amaron tanto. Reina un ambiente de profunda tristeza.

ANIMALITO 1 El clavel que había en sus labios  
tomó el color de la nieve.

ANIMALITO 2 La rosa de sus mejillas  
se tornó blanca azucena.

ANIMALILLO 3 Sus manos están en cruz  
sobre su pecho de nácar.



CORO Blancanieves, Blancanieves  
sembrada en mitad del bosque  
como un lirio desolado

OTRA Duerme tu sueño más dulce  
entre los que más te amaron!

ANIMALILLO 2 La rosa de sus mejillas  
se tornó blanca azucena.

OTRA Se le quedó una sonrisa  
dibujada entre los labios...

CORO Blancanieves, Blancanieves,  
dormida sobre las flores  
como una flor desatendida!

CABEZOTA Te llevaremos en hombros...

JUROBETA Te sembraremos al alba...

TONELITO Te besaremos las manos...

VITANINA Te llenaremos de rosas...

PICOLINO Te cubriremos de nardos...

TROMPITO Te rodearemos de cirios...

LAGRIMITA Te lloraremos por siempre...

VOZ La flor que nazca de tí  
tendrá tu mismo perfume...

CORO Te seguiremos amando  
por los siglos de los siglos.  
Blancanieves...

Cabizbajos, los enanos se alejan, perdiéndose por entre los árboles. Los animalitos quedan rodeando a Blancanieves. Aparecen por entre los árboles, el Príncipe Cristal y el Criado.

CRIADO No comprendo, Alteza... Habéis venido de cacería y no habéis lanzado un solo venablo.

PRINCIPE Yo no he venido a cazar.

CRIADO ¿Qué no?

PRINCIPE Otro ha sido mi propósito al venir al bosque... Por eso me he separado del grupo...

CRIADO ¡Oh!

PRINCIPE He venido a buscar a Blancanieves.

CRIADO ¡Alteza!... Pero es que. ¿No sabéis que la princesa Blancanieves ha muerto?

PRINCIPE No, no. Mi corazón me dice que está viva, que está viva y que no espera...

CRIADO APARTE. Pobre señor!

PRINCIPE En el oído se ha quedado su voz, como una música, y me parece que la estoy escuchando siempre... Le llevé una gacela de regalo y nunca pudo verla... Hubiera sido tan hermoso saber que sus manos la recibían y le daban calor...

CRIADO APARTE. Pobre Príncipe!...

PRINCIPE Ayúdame a buscarla.

CRIADO Sí, Alteza.

1306602



PRINCIPE En algún sitio ha de estar escondida... Registraré todo el bosque, levantaré las piedras si es preciso... OY... DESCUBRIENDO A LOS ENANOS, QUE VIENEN EN PROCESION, PORTANDO CIRIOS ENCENDIDOS. ¿Qué es eso? ¿Qué significan esas luces?

CRIADO Es una procesión...

PRINCIPE ¿A esta hora?... Pronto el sol arderá sobre los montes.

CRIADO Son enanos... Mirad, mirad, Alteza!

PRINCIPE EN VOZ ALTA. ¡EH!... Señores! ¡EH!...

CABEZOTA ¿Quién va a interrumpir este doloroso oficio?

PRINCIPE ACERCANDOSE. Por favor... ¿Queréis decirme... habéis visto en este bosque a una hermosa niña, toda dulzura, por nombre Blancanieves?

JOROBETA Blancanieves... ¿Para que la queréis?

PRINCIPE Para postrarme a sus pies y pedirle que sea mi esposa.

VITAMINA ¿Quién sois?

PRINCIPE Soy el Príncipe Cristal.

TONELITO Pues podéis marcharos...

PRINCIPE ¿No habéis visto a Blancanieves?

LAGRIMITA Si... La hemos visto... y nuestros ojos la verán ahora por última vez.

PRINCIPE ¿Por última vez? ¿Qué queréis decir? Hablad.

PICOLINO Que Blancanieves va a dormir junto a los lirios...

PRINCIPE Hablad claro, por favor...!

TONELITO ¿No entendéis? Blancanieves ha muerto.

PRINCIPE ¡Muerta! No, no es posible. No es verdad. Blancanieves vive y me espera. Decidme dónde está. Llevadme junto a ella.

JOROBETA Este es el cortejo que ha de acompañarla por última vez.

PRINCIPE Llevadme a su lado.

CABEZOTA Venid... EL PRINCIPE SIGUE A LOS ENANOS, LOS CUALES SE DETIENEN JUNTO A BLANCANIEVES.

CABEZOTA ¡Miradla!...

PRINCIPE ¡Blancanieves!

ANIMALILLO 1 El clave! que había en sus labios tomó el color de la nieve.

ANIMALILLO 2 La rosa de sus mejillas se tornó blanca azucena...

PRINCIPE ¿Estas dormida, verdad? Sólo dormida... Escúchame... Todas mis riquezas, todo mi poder, toda mi sangre daría por ver una sonrisa de tus labios... Sangre de mi corazón, despierta!... Despierta, dulce amor! ¡Despierta!

El Príncipe besa la mano de Blancanieves, quien despierta radiante de felicidad. Los enanos caen de rodillas juntando las manos, maravillados. Música en crescendo expresa el júbilo de todos. Pantomima final.

F I N

18 de agosto de 1976

gms

Seminario Multidisciplinario  
José Emilio González  
**SMJEG**  
Facultad de Humanidades  
UPR-RP